

# Nuit de Noël, nuit de promesses



**Danny  
GRONDIN**

**Avec la  
collaboration  
précieuse de  
Pierre  
Saint-Jacques**

La nuit, en cette veille de Noël, était encore plus noire que l'encre noire qui a servi à publier ces lignes. Le vent avait sorti du placard son grand souffle du Nord et balayait tout sur son passage. Les grands sapins qu'on devinait à peine dans la montagne toute proche tremblaient de toutes leurs aiguilles, alors que la neige tombait. Oh, les touristes trouvaient l'endroit spectaculaire, une véritable carte postale, mais pour les gens du coin, cette épaisse couche de blanc signifiait davantage la solitude. Dès qu'il tombait le moindre petit flocon dans ce coin perdu, en effet, toutes les communications étaient coupées avec le reste du monde. C'était l'isolement le plus total.

Un isolement qui venait alourdir une peine qui n'en finissait plus de crier encore et encore son incompréhension et son désespoir...

Christopher et Marie-Pier ne se faisaient pas trop d'illusions cette année. Noël serait triste. Inutile d'espérer et de continuer de croire au père Noël. Il n'existait pas. L'année qui s'achevait dans quelques jours avait été tellement difficile dans leur famille que jamais ne réussiraient à se rallumer l'étincelle d'espoir qu'ils avaient habituellement dans les yeux à l'approche de cette fête magnifique.

Dans la maison familiale, laissée un peu à l'abandon par des parents dépressifs, régnait un silence lourd de sens. Personne ne disait mot. C'était comme si l'esprit de la famille s'était éteint avec la disparition tragique de leur petite soeur Jennifer qui avait succombé à une leucémie quelques mois plus tôt. Personne ne savait, ni ne pouvait accepter, l'horrible perte de cette enfant de deux ans qui avait lutté plus de la moitié de sa vie contre un monstre sournois qui ne lui avait laissé aucune chance de survie.

Toute la famille avait combattu avec force. On avait ri ensemble, pleuré ensemble, prié ensemble, vociféré ensemble contre la maladie, les médecins impuissants, le monde entier. Rien n'y avait fait. Toute le monde s'était pourtant serré les coudes à en avoir les bras douloureux, le mal sournois avait continué de progresser jusqu'à prendre totalement possession d'un petit corps qui n'avait plus ni la force, ni la capacité de se défendre. Jennifer était partie tout doucement, le 24 juin, il y avait six mois, jour pour jour.

Non, Christopher et Marie-Pier ne se faisaient pas d'illusion. La nuit de Noël allait être bien triste et bien longue cette année.

Déjà, pourtant, la neige avait commencé à recouvrir la région depuis le matin et le tapis moelleux qu'on apercevait par la fenêtre était invitant. Une nuit de Noël comme on voudrait en vivre tous les ans. Le soir, tombé depuis quelques heures déjà, faisait briller toutes les lumières multicolores des maisons des environs. Des autos circulaient dans les rues enneigées, à la recherche du numéro de porte qui cachait une réception endiablée.

Dans tout le quartier, seule la petite maison blanche au bout de la rue gardait le silence et fermait les yeux sur la fête. Assis sur le bord de la fenêtre, dans la chambre de Christopher, les deux enfants entendaient pleurer leur mère dans la cuisine, alors que leur père était encore une fois affalé devant le téléviseur, amorphe.

Même le sapin au salon, un sapin dégarni qu'on avait attrapé à la sauvette en sortant du centre commercial, semblait regretter d'avoir un rôle aussi ingrat à jouer dans une famille endeuillée de la sorte. Les sapins ne devaient-ils pas occuper la place de choix pendant cette période de réjouissances? Dans cette maison, c'était la tristesse qui volait la vedette.

Un bruit insistant attira



Dès que leurs bottes touchèrent le bout de trottoir où se tenait l'inconnue, une grande bourrasque souffla et déséquilibra les petits sans qu'ils n'aient le temps de réagir. En fait, non seulement perdirent-ils l'équilibre, mais

Un ange? Une bonne sorcière? - c'est normal de pleurer un être cher et de sentir son cœur voler en éclats quand on le perd. Aimer, c'est prendre le risque de perdre aussi. Bébé Jennifer n'est pas malheureuse où elle est, alors vous avez la responsabilité de retourner chez vous et de recommencer à être des enfants heureux, pleins d'entrain et de joie de vivre. D'ailleurs, j'ai ce qu'il vous faut! Regardez par là...

Sur le coup, Christopher et Marie-Pier ne virent rien de particulier, mais un bruit de clochettes révélateur leur fit ouvrir



n grands les yeux. Au loin, on voyait déjà le rayonnement rougeâtre du nez du renne de tête du père Noël qui entraînait le chariot rempli de cadeaux dans son sillage. Le père Noël avait entrepris sa longue tournée et son grand rire (ho! ho! ho!) résonnait partout dans la nuit. Noël était bel et bien là.

Ouvrant sa main décharnée par le grand âge, la vieille dame souffla dans les yeux des enfants de la poussière d'étoiles. Le marchand de sable venait de passer, il était temps d'aller au lit...

C'est la douce lueur de l'aube qui tira les enfants du sommeil. Tous deux étaient couchés dans le petit lit de Christopher, blottis l'un contre l'autre. Ouvrant les yeux sur cette journée nouvelle, confiants après le rêve qu'ils avaient partagé, ils avaient pour la première fois depuis bien longtemps le cœur léger, les yeux brillants, le cœur battant la chamade. C'était Noël après tout!

Descendant quatre à quatre les marches qui conduisaient au salon, nos deux amis eurent la surprise de trouver, sous le sapin qui semblait soudain si grand, si beau, si fort, tout plein de petits paquets joliment emballés, mais ils ne remarquèrent pas la vieille canne accrochée au bras du fauteuil. Ça sentait bon Noël... C'était Noël.

Les parents des marmots dormaient encore, mais comme à chaque année, ils avaient laissé un mot sur la table de la cuisine à leur intention: «Nos amours, vous pouvez débiller chacun un de vos cadeaux en nous attendant. Nous, nous l'avons déjà eu cette nuit, notre présent, lorsque nous sommes montés vous border. Nous avons alors eu la surprise de vous voir tous les deux sourire dans votre sommeil. Vous nous avez fait réaliser que, malgré les coups durs que nous avons eu à affronter cette année, la vie continue. Joyeux Noël, chers trésors. Nous vous aimons.»

La vie, à Noël, venait encore de reprendre ses droits...

l'attention des enfants et les tira de leur rêverie morose. Une très vieille dame, dans la rue, leur faisait signe de la rejoindre en frappant de sa canne la clôture de bois qui entourait le jardin. À huit et six ans, Christopher et Marie-Pier savaient très bien qu'il ne fallait absolument pas faire confiance à de parfaits inconnus, mais quelque chose dans le regard de cette vieille femme les incitait cette fois-ci à passer outre aux recommandations de leurs parents.

Enfilant prestement leurs bottes et leur manteau, le frère et la soeur ouvrirent sans faire le moindre bruit la fenêtre, s'y engouffrèrent et se laissèrent glisser lentement le long d'un grand érable qui bordait la maison, chose qu'ils faisaient très souvent l'été dès que le soleil se levait.

- Bonsoir les enfants, fit gentiment celle qui semblait porter le poids du monde sur ses frêles épaules courbées.

Intimidés, les gamins ne répondirent pas, mais continuèrent de s'approcher en gardant tout de même un oeil sur la maison au cas où il leur faudrait s'y sauver rapidement.

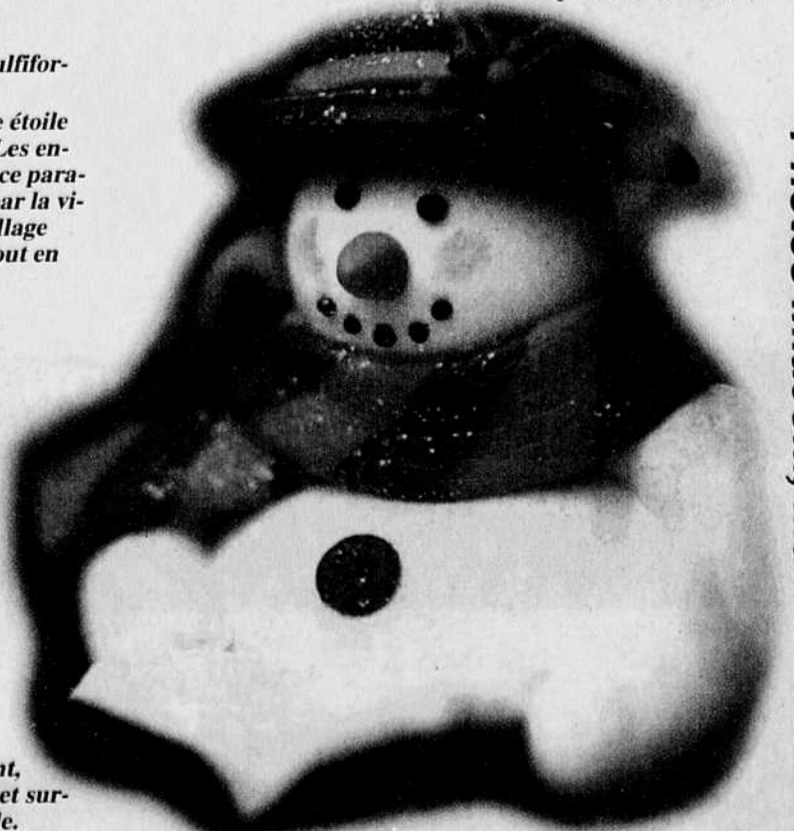
se virent-ils projetés dans les airs au milieu des flocons multiformes qui se dirigeaient gaiement vers le sol.

Une forme brillante semblait les attendre au loin. Une étoile peut-être? À cette distance, personne n'aurait su le dire. Les enfants, bien que n'étant pas du tout apeurés par l'expérience paranormale qu'ils étaient en train de vivre, étaient fascinés par la vitesse folle qui les éloignait de plus en plus de leur petit village qui, déjà, ne faisait qu'un petit point lumineux, au loin, tout en bas.

La forme brillante qu'ils avaient aperçue un peu plus tôt n'était pas une étoile finalement, c'était plutôt un immense nuage tout illuminé où se tenaient de très nombreux bambins, tout sourire, qui jouaient à se lancer des boules de ouate à l'instar des enfants du village qui s'organisaient de terribles batailles de boules de neige. Ça sentait la joie de vivre sur ce nuage. Tout y était beau, tout y était serein, comme si, à cet endroit précis, la douleur, la peine, les tracés étaient proscrits à jamais.

Toujours accompagnés de la vieille dame, Christopher et Marie-Pier s'émerveillaient du spectacle qui s'offrait à leurs yeux. Noël aurait dû ressembler à cela chez eux. Suivant du regard le doigt que pointait l'aînée, nos deux amis eurent la surprise heureuse de voir Jennifer, leur petite soeur, courir dans tous les coins en faisant dégringoler son rire clair qui avait toujours su tirer un sourire. Manifestement, elle était heureuse, entourée d'amour, bien dans sa peau et surtout, délivrée de la maladie qui l'avait rendue si misérable.

- Vous voyez les enfants, repris la bonne fée - était-elle une fée?



Photos Imacom, Martin Blache

# Une écrivaine assoiffée de justice

Pierrette-Hélène ROY

Sherbrooke

Pauline Gill n'est pas une féministe mais une assoiffée de justice. Car celle par qui l'affaire des orphelins de Duplessis a pris forme littéraire pour sa large diffusion dans le grand public considère qu'il n'est pas besoin de rabaisser les hommes pour mettre en évidence la valeur des femmes.

D'ailleurs, c'est à une de ces femmes, Victoire Du Sault, que Pauline Gill s'est intéressée depuis 1988, avec une pause au moment où elle travaillait à son projet *Les Enfants de Duplessis*

et, 1600 pages plus tard et une trilogie entre les mains, elle constate que la performance n'est pas trop mal pour une héroïne qui au départ était une parfaite inconnue.

La romancière vient de publier chez vlb *Le testament de la cordonnière*, le troisième volet consacré à sa cordonnière, la première femme à exercer ce métier au Québec et dont l'imagination créative est à l'origine de la fortune de la réputée famille Dufresne de Montréal.

La maison d'édition vient d'ailleurs de ressortir les trois tomes en un superbe coffret.

Long détour

«Victoire a dit, maintenant, tout ce qu'elle avait à dire, fait remarquer Mme Gill. Pourtant, au départ, mon projet était d'écrire sur la bourgeoisie francophone. Après avoir ciblé une cinquantaine de familles, j'avais choisi les frères Dufresne qui savaient allier la culture et la philanthropie. Lorsque j'ai constaté qu'en 1890, leurs entreprises étaient au nom de Du Sault, j'ai découvert une femme d'une envergure particulière et l'initiatrice de la fortune et de la célébrité de son mari et de ses fils.»

Dans sa tâche qui n'a pas toujours été facile parce que les descendants de la famille Dufresne vivent encore et parce qu'une histoire d'amour entre Victoire et son beau-père qu'elle a mise au jour l'a beaucoup questionnée, l'écrivaine a voulu coller le plus à la réalité, être la plus rigoureuse possible en termes d'histoire et n'a pas eu d'autre choix que de l'accompagner jusque dans sa mort, en septembre 1908.

«L'exercice a été très pénible et j'ai vraiment eu besoin de mouchoirs dans les dernières pages, parce que j'ai voulu vivre aussi intensément sa mort que sa vie. J'ai eu à affronter une période de deuil pendant deux jours et, rapidement, j'ai senti l'urgence de reprendre un autre projet d'écriture.»

Retour à la case départ

En fait, ce long détour de 1600 pages et de trois tomes a éloigné Pauline Gill de son projet initial portant sur les frères Dufresne - «avec l'écriture, je me fais toujours jouer plein de tours» fait-elle remarquer - mais elle considère qu'il constituera désormais pour elle un des deux projets qu'elle entend mener à terme.

Elle s'intéressera essentiellement à Oscar et à Marius même si elle a découvert des histoires palpitantes sur les cinq enfants mais les trois autres ayant vécu par procuration sur l'argent ramassé par la mère.

«Mais pour ce livre, je compte dire qu'il a été «inspiré» par la vie des deux hommes, car j'y prendrai plus de liberté à l'égard du romanesque à cause des descendants. Il faut dire que ceux-ci que j'ai rencontrés lors de la réouverture du Château Dufresne à l'été 1999 étaient très craintifs, au départ, mais qu'ils sont actuellement plutôt contents.»

Liberté totale

Avec le deuxième projet, Pauline Gill écrira pour la tout



Pauline Gill, la romancière qui nous a fait connaître la cordonnière Victoire Du Sault.

PAULINE GILL

première fois de sa vie quelque chose d'entièrement personnel, à partir d'un sujet purement fictif, sans recherche historique et avec toute la liberté d'écriture dont elle est privée dans le roman historique.

Son titre est déjà choisi et sera *Et pourtant elle chantait*, et elle y présentera une petite fille de 4 1/2 ans. Le lecteur découvrira le monde à travers ses yeux et son silence.

Pauline Gill a trouvé dans l'écriture une passion qu'elle n'aurait pu vivre ailleurs et elle n'a qu'un seul regret en pensant aux années qui l'ont vue occupée ailleurs, à gagner sa vie.

Mais une chose est sûre: elle s'applique à rattraper les années perdues!

## Joyeux Noël

De la part des employés et de la direction

du Salon de quilles et billard



**SHER-MONT**  
1245, rue King Est  
Sherbrooke  
Tél. : 346-1245

# ARCHAMBAULT

LA PLUS GRANDE MAISON DE MUSIQUE ET LIVRES AU QUÉBEC

7 JOURS SOIRS

# SOLOE APRÈS NOËL

2 JOURS SEULEMENT 26 et 27 décembre

**25%** DE RABAIS sur tous nos LIVRES, DISQUES COMPACTS ET CASSETTES (étiquettes blanches seulement)

**10%** DE RABAIS sur tous nos VIDÉOS ET DVD (étiquettes blanches et rouges)

**MARDI 26 DÉCEMBRE**  
Produits en vedette

(limite de 1 copie de chaque titre par client)

DISQUES



Isabelle Boulay

Mieux qu'ici-bas

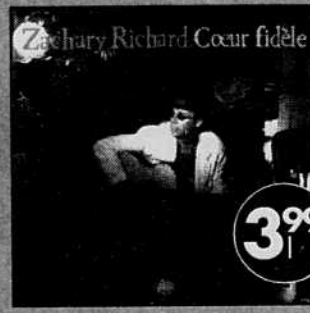
3<sup>99</sup>



Garou

Seul

3<sup>99</sup>



Zachary Richard

Coeur fidèle

3<sup>99</sup>

\*100 copies de chaque titre d.c. par magasin.

LIVRE



Harry Potter et la coupe de feu

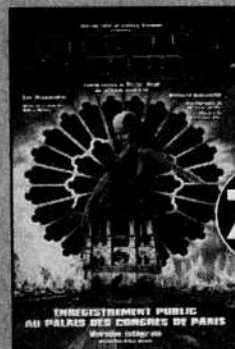
J.K. Rowling

Gallimard

\*50 copies par magasin.

9<sup>99</sup> ch.

VIDÉO



Notre Dame de Paris

\*50 copies par magasin.

7<sup>99</sup> VIDÉO

**MERCREDI 27 DÉCEMBRE**  
Produits en vedette

(limite de 1 copie de chaque titre par client)

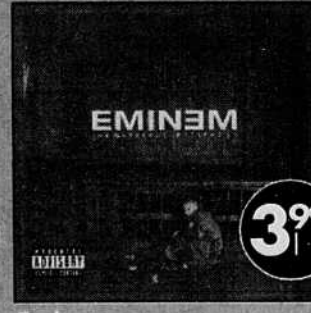
DISQUES



Daniel Boucher

Dix mille matins

3<sup>99</sup>



Eminem

The Marshall Mathers

3<sup>99</sup>



Nicola Ciconne

L'opéra du mendiant

3<sup>99</sup>

\*100 copies de chaque titre d.c. par magasin.

LIVRE



Les sélections du sommelier

François Chartier

Stanke

\*50 copies par magasin.

9<sup>99</sup> ch.

DVD



X-Men

\*25 copies par magasin.

9<sup>99</sup> DVD

• SÉLECTION DE LIVRES «LA COURTE ÉCHELLE»

(Jusqu'à épuisement de la marchandise. Offre non valable au magasin du Vieux-Québec)

5<sup>99</sup> ch.

• LOT CHOISI DE CD-ROM À UN SEUL PRIX

(Jusqu'à épuisement de la marchandise.)

9<sup>99</sup> ch.

Aucun échange ou remboursement ni commande spéciale avant le 28 décembre 2000. Aucune autre offre ne peut être jumelée à la promotion du solde après Noël. CETTE PROMOTION EST VALABLE DANS LES MAGASINS SEULEMENT.

WWW.ARCHAMBAULT.CA

HORAIRE:

SHERBROOKE:

26 décembre des 13 h • 27 décembre des 9 h

## Comme en 1964 La Beatlemania a déferlé sur le monde en 2000

Philippe ZELLER  
La Presse Canadienne

Près de 40 ans après sa première manifestation, la «Beatlemania» a de nouveau déferlé sur le monde du rock, en cette année 2000 qui s'achève, au cours de laquelle transactions financières et procès ont souvent pris le pas sur la musique.

De l'agression de George Harrison, le 30 décembre 1999, au 20e anniversaire du décès de John Lennon, ces derniers jours, en passant par la récente mise en marché de l'autobiographie *The Beatles Anthology* et de *1*, compilation des grands succès du *Fab Four* déjà écoutée à plus de 12 millions d'exemplaires, il s'est rarement passé une semaine sans qu'il ne fut question de John, Paul, George et Ringo.

Bien que des milliers de fêtards du monde entier aient souligné le passage à l'an 2000 au son du rock, phénomène musical dominant du siècle, et de ses multiples genres connexes, on a souvent eu du mal, par la suite, à distinguer le son des guitares de celui des tiroirs-caisses. Les grandes manœuvres effectuées par les multinationales du disque, notamment les rapprochements tentés par certaines d'entre elles de même que les procès intentés contre les sites Internet de diffusion musicale MP3.com (www.mp3.com) et Napster (www.napster.com), qui ont également subi les foudres d'artistes, ont à maintes reprises dominé l'actualité.

### Vague latino

Il s'est tout de même joué de la musique, ces 12 derniers mois. Si la vague «latino» a déferlé avec moins de vigueur sur les classements des ventes, en dépit du triomphe de Carlos Santana au gala de remise des prix Grammy, en février, les courants pop (Britney Spears, Backstreet Boys, 'N Sync), rap (Eminem, Nelly) et rap-metal (Kid Rock, Limp Bizkit) ont poursuivi leur domination.

Hormis quelques sursauts d'orgueil (Pearl Jam, Radiohead, U2), le rock s'est quant à lui fait plutôt discret. Le millésime 2000, il est vrai, ne s'est pas révélé un grand cru. Quelques albums devraient néanmoins passer l'épreuve du temps, notamment ceux de Radiohead (*Kid A*), U2 (*All That You Can't Leave Behind*), Richard Ashcroft (*Alone With Everybody*), Primal Scream (*Exterminator*), Rage Against The Machine (*Renegades*) et des Smashing Pumpkins (*MACHINA/The Machines Of God*).

Quoique vaincus en boutique, les rockers sont demeurés maîtres sur scène. AC/DC, Bruce Springsteen, Jimmy Page et les Black Crowes, Pearl Jam, les Red Hot Chili Peppers, les Smashing Pumpkins - qui ont par ailleurs fait leurs adieux - et même les bons vieux Who, rajeunis de 20 ans, ont tous chauffé leur public.

### Échos

Aerosmith compte lancer son prochain album studio au printemps, puis entreprendre une tournée mondiale. Successeur de *Nine Lives*, paru en 1997, ce disque, pour le moment sans titre, combine apparemment hard rock et sonorités contemporaines. Enregistré à Boston, au Massachusetts, il a été écrit par le chanteur Steven Tyler et le guitariste Joe Perry, qui en ont également assuré la production avec Marti Frederiksen et Mark Hudson. En mars, le groupe sera admis admis au Rock and Roll Hall of Fame.

-0-

La tournée d'adieu de Kiss se poursuivra en 2001, le groupe de hard rock venant de confirmer la tenue de spectacles en Australie. Cinq concerts sont ainsi prévus à Perth, Adélaïde, Melbourne, Sydney et Gold Coast, du 29 mars au 13 avril.

-0-

Bien que les Smashing Pumpkins aient fait leurs adieux à leurs fans, le 2 décembre à Chicago, en Illinois, ces derniers n'ont pas fini d'en entendre parler. Billy Corgan, chanteur et guitariste du groupe, compte en effet remettre en marché chacun de ses albums, au cours des cinq prochaines années, plusieurs de ces rééditions devant être augmentées d'inédits. Parmi les raretés que Corgan entend tirer des archives des Pumpkins figurent les maquettes de leur premier album, *Gish* (1991), de même que des chutes de studio datant des séances d'enregistrement du troisième, *Mellon Collé And The Infinite Sadness* (1995).

### Infos

Les concerts de la semaine: Les Cowboys Fringants, Montréal, 22, 23 et 26 décembre.

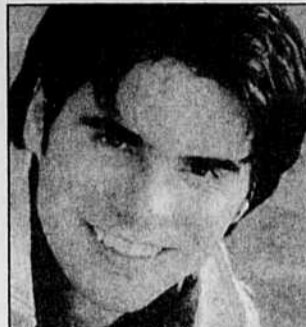
En passant par la récente mise en marché de l'autobiographie *The Beatles Anthology* et de *1*, compilation des grands succès du *Fab Four*, déjà écoutée à plus de 12 millions d'exemplaires, il s'est rarement passé une semaine cette année sans qu'il ne fut question de John, Paul, George et Ringo.



### LE TEMPS DES FÊTES AU VIEUX CLOCHER EN FAMILLE OU ENTRE AMIS



FRANÇOIS LÉVEILLÉE  
22-23 décembre



STEEVE DIAMOND  
26, 27, 28 décembre

### La Volée d'Castors en spectacle...



### LE PARTY DES FÊTES

Ils sont jeunes, ils sont six, ils maîtrisent le genre parfaitement!  
Catherine Vachon, Salut Bonjour, TVA, 4 octobre 2000  
Ils sont prêts à devenir la prochaine grande formation!  
Steve Winick, Dirty Linen, USA, octobre 2000

Ils sont jeunes, inventifs, créateurs, innovateurs et surtout, amoureux de rythmes.  
Elizabeth Gagnon, Mémoires vives, Société Radio-Canada, 14 juin 2000  
Cocktail explosif de chansons dynamiques et de rythmes débridés.  
A.G. Echo des Vedettes, semaine du 12 octobre 2000  
Comment font-ils pour être si jeunes et si bons?  
The Vancouver Folk Festival, juillet 2000

...le 29 et 30 décembre 2000 à 20 h 30

### LA VOLÉE D'CASTORS... EN SPECTACLE

Entrée : 20\$ « La petite bottine »



DANIEL BOUCHER  
1 SUPPLÉMENTAIRE  
27 JANVIER



ZACHARY RICHARD  
VENDREDI 23 FÉVRIER  
SAMEDI 24 FÉVRIER

CKSH 106.1 LaTribune Réservation : 347-0470



Cette année, ne manquez pas la soirée de festivités,  
de danse effrénée et de plaisirs qu'offre

## La Bottine Souriante le 29 décembre prochain à la Salle Maurice-O'Bready

Profitez du forfait souper-spectacle avec un repas traditionnel pour  
la modique somme de 39 \$ ou de 29 \$ pour le spectacle seulement

### AU MENU

Crudités, trempettes, marinades	Ragoût de boulettes traditionnel
Salades variées	Riz et pommes de terre au four
Marinades à l'ancienne	Bûche de Noël
Charcuteries	Tarte au sucre et aux noix
Pâté de campagne au poivre noir	Gâteaux mousse au chocolat et à l'orange
Tourtière de chez nous	Tartelette aux fruits
Suprême de volaille aux canneberges	Café, thé ou infusion

Le 29 décembre, ça va s'égaler et swigner au  
Centre culturel de l'Université de Sherbrooke!

Ça arrive rien qu'une fois par année!

Achetez au 820-1000

Desjardins

IGA

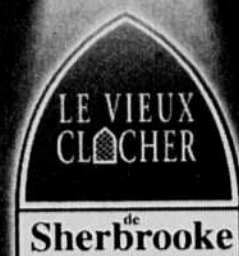
CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

CITE  
rock orientale  
102.7 FM

CHLT630  
RADIO-MÉDIA

TÉLÉ 7 LaTribune

## Sur scène(s)



### Sur scène (s)

#### François LÉVEILLÉE

Ce soir, François Léveillé présente en rappel *Welcome to l'an 2000*, un spectacle drôlement bien envoyé, tant au plan du fond que de la forme. Méconnaissable d'un sketch à l'autre, l'humoriste change de voix, de mimique, d'accent et de démarche, donnant une couleur particulière à chacun de ses personnages. Rigolade générale assurée!



Vieux Clocher de Magog  
Ce soir

#### Steeve DIAMOND



Vieux Clocher de Magog  
26, 27 et 28 décembre

Avec sa voix de ténor et sa technique de chant, l'imitateur Steeve Diamond s'est taillée une place de choix dans le monde de l'humour. Voyez-le dans ce qui constitue les ultimes représentations de son spectacle *Le Ténor* de l'humour, qui a connu énormément de succès ici comme en France.

#### La VOLÉE D'CASTORS

Tout comme la Bottine souriante, le groupe la Volée d'Castors intègre au folklore des éléments empruntés aux courants musicaux actuels. Cette formation de Joliette vient de se produire aux États-Unis et une tournée est déjà prévue dans l'Ouest canadien. La Volée d'castors nous entrainera dans deux super soirées du temps des Fêtes! Amenez-vous en couple ou en famille, le party continue!



Vieux Clocher de Magog  
29 et 30 décembre

#### Benoit PAQUETTE



Vieux Clocher de Magog  
20 janvier et 3 février

Benoit Paquette, humoriste imitateur, est un petit nouveau dans le monde de l'humour et déjà il s'est fait une place de choix. La critique est unanime. Benoit Paquette fait un malheur, il excelle à nous présenter les grands de l'humour et de la chanson sans oublier ses propres personnages.

#### Sylvain LAROCQUE

Depuis 1992, Sylvain Larocque a fait sa marque aux galas anglais et français du Festival Juste pour Rire. Il a été le scripteur en chef des deux premières éditions du Gala des Oliviers. Lors de la plus récente édition de l'événement, il a d'ailleurs été choisi l'auteur de l'année, avec Martin Petit, pour le spectacle de ce dernier intitulé *Grandeur Nature*. Il a aussi écrit pour Un gars, une fille, la populaire émission de télévision. Voyez-le dans son premier one-man show : vous croulerez de rire!



Vieux Clocher de Sherbrooke  
13 et 20 janvier

#### Daniel BOUCHER



meilleure réalisation, tandis que le spectacle remportait trois autres prix, pour la mise en scène, les éclairages et la sonorisation. A voir absolument!

Vieux Clocher de Magog  
27 janvier

#### Zachary RICHARD

Avec le succès que connaît présentement son nouvel album *Cour fidèle*, inutile de vous préciser que le nouveau spectacle de Zachary Richard est très attendu. Sur scène, il nous livrera, avec le charisme qu'on lui connaît, ses nouvelles chansons comme ses plus anciennes.



Vieux Clocher de Magog  
23 et 24 février



#### RENAUD

Après une absence de 10 ans, Renaud revient enfin chanter au Québec. Dans ce spectacle intitulé *Une guitare, un piano et Renaud*, il nous interprétera ses plus belles chansons. Il sera entouré pour l'occasion du guitariste Jean-Pierre Buccolo et du pianiste Alain Lanthy.

Vieux Clocher de Sherbrooke  
26 janvier

#### François COUSINEAU

Pianiste, arrangeur, orchestrateur, chef d'orchestre et compositeur, François Cousineau a accompagné sur scène et sur disque les plus grands. Il a signé la musique de huit longs métrages, trois comédies musicales et plus de 200 chansons. Le voici enfin sur scène avec sa musique accompagnée de cinq musiciens.



Vieux Clocher de Sherbrooke  
27 janvier



#### Paul PICHÉ

Le grand Piché sera sur la scène du Vieux Clocher de Sherbrooke pour nous présenter son nouveau spectacle créé ce printemps pour faire suite à la parution de son disque *Le Voyage*. Plusieur nouvelles chansons et quelques classiques de son remarquable répertoire seront au programme de ce tour de chant à la hauteur de l'immense talent de Paul Piché.

Vieux Clocher de Sherbrooke  
3 février

Visitez notre site Internet: [www.vieuxclocher.com](http://www.vieuxclocher.com)

# Radio-Canada présente *Le cadeau de Jade*

Danièle L. GAUTHIER

La Presse Canadienne

En cette semaine de Noël, les enfants de tous âges ne manqueront pas d'émissions pour les divertir, cette fête étant d'abord la leur. Mardi (26 décembre), Radio-Canada présente à 18 h 30, *Le Cadeau de Jade*, un conte qui devrait dorénavant s'inscrire dans la tradition télévisuelle du temps des fêtes.

Nous retrouverons la jeune Catherine Brunet (*Le Monde de Charlotte*), qui devient, le temps d'un conte, Jade, la petite princesse au grand cœur. Désirant aller porter un cadeau à sa grand-mère, Béatrice (Huguette Oligny), Jade doit franchir une forêt peuplée de personnages mystérieux où habite également Malandrine (Sylvie Moreau), une brigande de grands chemins qui mènera la vie dure à Jade.

La petite princesse n'est pas au bout de ses peines malgré l'assistance de Loquet et Crochet, ses deux gardes du corps. Parviendra-t-elle jusque chez sa grand-mère et surtout, réussira-t-elle à revenir auprès du roi Gauvain III, son père, sans encombre et avant que celui-ci ne s'inquiète?

### Revue de l'année

Alors que l'année s'achève, Radio-Canada suggère une revue de l'année, présentée par Bernard Derome, jeudi (28 décembre), 21 h, émission à laquelle collaborent de nombreux journalistes responsables des différents dossiers.

Les sujets en manquent pas. En commençant par le sujet chaud de l'heure: le débat entourant les fusions municipales au Québec, on souligne ensuite les mégafusions ou acquisitions orchestrées par les grandes entreprises, on revient sur les empoisonnements provoqués par la bactérie E-Coli dans la municipalité de Walkerton, en Ontario. Il sera aussi question des décès de Maurice Richard et de Pierre Elliott Trudeau, deux figures marquantes dans leur domaine respectif, pour les Québécois.

Le lendemain, vendredi (29 décembre), 21 h, l'animateur présente cette fois, *La Revue internationale* des événements qui ont fait la manchette dans le monde au cours de l'année. Pour les besoins de cette émission, les journalistes affectés aux quatre coins du monde reviennent au Québec et participent à cette revue en compagnie de l'animateur.

### Du théâtre à l'horaire

TV5, dimanche, 21 h 30, et lundi, 21 h 00, (24 et 25 décembre), offre du théâtre aux téléspectateurs. D'abord *Merlusse*, de Pagnol, avec Galabru dans le rôle-titre d'un répétiteur, peu apprécié des élèves, retenu au pensionnat pendant la fête de Noël, et le lendemain, *Le Voyage de monsieur Perrichon*, d'Eugène Labiche, avec Jean-Pierre Dumas, Laura Préjean et Corinne Lahaye. C'est l'histoire de deux jeunes amis qui tentent de séduire le père pour gagner les faveurs de la fille.

### Noël des trois ténors

Les trois ténors (José Carreras, Plácido Domingo et Luciano Pavarotti), le trio définitivement célèbre, prêtent leur voix à ce concert de Noël au cours duquel nous entendrons les airs de circonstances dans cette représentation enregistrée à Vienne, l'an dernier, et intitulée *Noël des trois ténors*, ce dimanche, 21 h, à TVA.

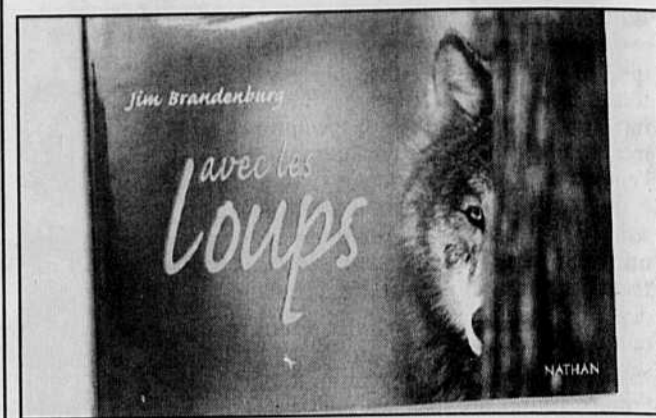
La Magie des fêtes se manifeste également à Quatre Saisons et plus particulièrement ce dimanche, 19 h, alors qu'on retrouve Céline Dion, Ricky Martin, Gloria Estefan, Charlotte Church et Harry Connick jr, qui interprètent des chansons de Noël ethniques, traditionnelles et parfois sur un mode jazzy, puis racontent leurs Noël d'enfants.

# Des livres de dernière minute



**LIVRES**  
Pierrette-Hélène Roy

Plus que deux jours avant le traditionnel échange d'étrennes, alors pourquoi pas quelques suggestions de dernière minute qui viendront rehausser avec éclat le bas de Noël de son pitou d'amour ou de sa chérie adorée.



### Avec les loups

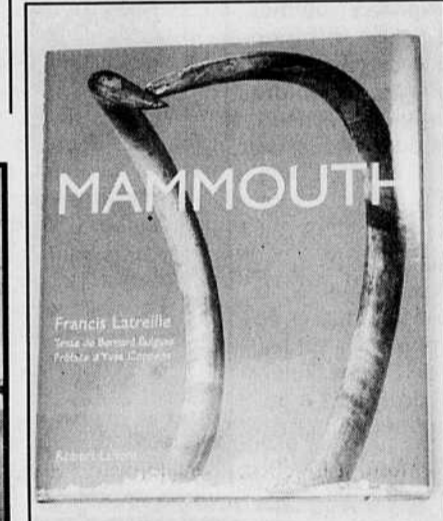
Les amateurs de nature sauvage et de photographies ne pourront qu'être fascinés par ce magnifique album qui publie les éditions Nathan et qui est consacré aux loups.

Sous la plume de Jim Brandenburg, *Avec les loups* raconte l'histoire de l'aube de l'humanité, quand l'homme et le loup étaient associés dans la lutte pour la vie, puis quand l'homme adopta le loup, devenu chien, puis quand le loup a été haï et persécuté à cause de mythes maléfiques et sans fondement.

On dit de *Avec les loups* qu'il va révolutionner notre manière de voir le loup, la nature humaine, notre histoire primitive et la survie de notre planète. Tout un programme!

BRANDENBURG, Jim, *Avec les loups*, éditions Nathan, 158 pages.

### Chez le mammouth



Autre ouvrage fascinant, celui de Francis Latreille, aux photographies, et Bernard Buigues, aux textes, consacré au mammouth.

*Mammouth*, un bel album publié chez Robert Laffont permet de suivre pas à pas la piste du mammouth, en Arctique, et restitue avec talent les dimensions humaine, culturelle et scientifique de cette grande aventure.

Un ouvrage à la frontière entre l'exploration, l'histoire, la science et la science-fiction.

LATREILLE, Francis, BUIGUES, Bernard, *Mammouth*, éditions Robert Laffont, 194 pages.

### Les textes de Noël

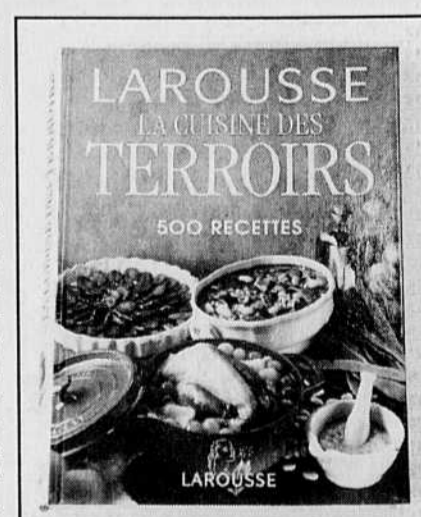
La magie de la fête de Noël a inspiré de grands textes, à travers le monde, et les éditions de l'Archipel viennent de publier trois anthologies proposant des contes et légendes de France, de beaux textes de la langue française et d'autres de la littérature mondiale.

Ainsi, on trouve présentés par Henri Gougoud *Les plus beaux contes et légendes des provinces de France* qui présente une tradition orale recueillie depuis le XIXe siècle, suivant l'exemple donné par les frères Grimm, sur fond indoeuropéen très ancien auxquels s'ajoutent des éléments grecs, latins, orientaux, celtiques et germaniques.

*Les plus beaux contes et légendes des provinces de France*, édition de l'Archipel, 242 pages.

### La cuisine du terroir

C'est un tour de France des richesses gastronomiques à travers 40 terroirs gourmants que propose la maison Larousse avec *La cuisine des terroirs*, un très beau livre de cuisine accessible qui regroupe plus de 500 recettes incluant les incontournables comme la quiche lorraine, la bouillabaisse ou la gratinée lyonnaise.



Mais on découvrirait également de nouveaux plats et une foule d'idées qui permettront de varier les menus, accorder les vins et régaler les convives. On y trouve aussi plus de 500 photos de plats savoureux, et de produits et de paysages du terroir.

*La cuisine des terroirs*, éditions Larousse, 514 pages.

### Les incontournables du siècle

Pour connaître et comprendre le 20e siècle est proposé, à nouveau chez Larousse, *Les 1000 incontournables du 20e siècle*, un ouvrage qui réunit rien de moins que 1000 événements, personnages, œuvres et objets présentant une sélection de ce qui a le plus compté dans les principaux domaines de l'histoire et de la culture du siècle.

Organisée autour de dix rubriques thématiques, cet ouvrage propose une approche ludique et originale de l'histoire contemporaine.

*Les 1000 incontournables du 20e siècle*, éditions Larousse, 370 pages.

## Quelles sont les étapes pour apprendre la musique?

Dès son plus jeune âge, exposez votre enfant à la musique : danse, chanson, instrument. Si possible, permettez-lui d'essayer un, ou mieux, plusieurs instruments.

À 3 ans, inscrivez-le à un cours d'éveil musical. Offert à Pianissimo en petits groupes de 4 à 8 enfants, ce cours fait travailler le sens rythmique et l'écoute des sons et prépare à l'apprentissage d'un instrument. Après une session, nous pouvons facilement vous dire si votre enfant a de l'intérêt et du talent pour la musique et vous diriger vers ce qu'il y a de mieux pour lui : danse, chant, instrument mélodique ou instrument rythmique.

À partir de 4 ans et demi, nous enseignons l'initiation musicale en groupes encore plus petits (2 à 4 enfants). Nous avons choisi le carillon parce que c'est un instrument techniquement très facile. Il sert à raffiner la dextérité, il aide à renforcer la latéralité, il améliore la main non dominante et la coordination des deux mains : toutes choses fort utiles quand on passe à l'instrument définitif.

À Pianissimo, les enfants poursuivent ensuite en leçons privées, toujours au carillon, pendant leur année de maternelle. Selon le rythme de chacun, il passera alors en douceur à son instrument définitif après quelques mois. Les professeurs adorent enseigner à un débutant qui connaît ses notes et ses figures de notes, en plus de posséder déjà un sens de la phrase musicale! L'enfant et son professeur ont alors de l'énergie à consacrer à la technique du nouvel instrument et progressent bien plus vite!

« On a mis quelqu'un au monde, on devrait peut-être l'écouter... »  
Harmonium

NOUVEAU! Certificat-cadeau

COLE DE MUSIQUE  
**PIANISSIMO**  
Le plaisir d'apprendre pris au sérieux!  
566-4473



Veille du Nouvel An  
31 décembre

« Sleigh Ride » (optionnel)

Repas gastronomique 7 services

Musique avec le quatuor LOMEZ-PERRON

On chante, on fête jusqu'à minuit... après on danse!

45\$ (taxes et service en sus)



Venez prendre l'air, festoyer et chanter avec nous!

Réservation : 842-4242

**L'Abeille**

**Noël**  
1er au 30 décembre  
VENTE RÉNOVATION  
10% à 40% de rabais  
Fleurs, Cadeaux et Accessoires de décoration  
PUR VIN Moût de raisin pour faire son vin

**OUVERT 7 JOURS**  
**566-2141**  
2150, rue Galt Ouest, Sherbrooke

**LE THÉÂTRE GRANADA**  
Salle Sylvio-Lacharité  
53, rue Wellington N, Sherbrooke  
Tél. & Téléc. : 819-565-2843

**SAMEDI 30 DÉCEMBRE 2000**  
SOUPER-SPECTACLE  
LA VEILLÉE EST JEUNE

**DIMANCHE 31 DÉCEMBRE 2000**  
Spectacle hommage - U<sup>2</sup> - Pearl Jam...  
**BILLETS Admission : 820-1000**

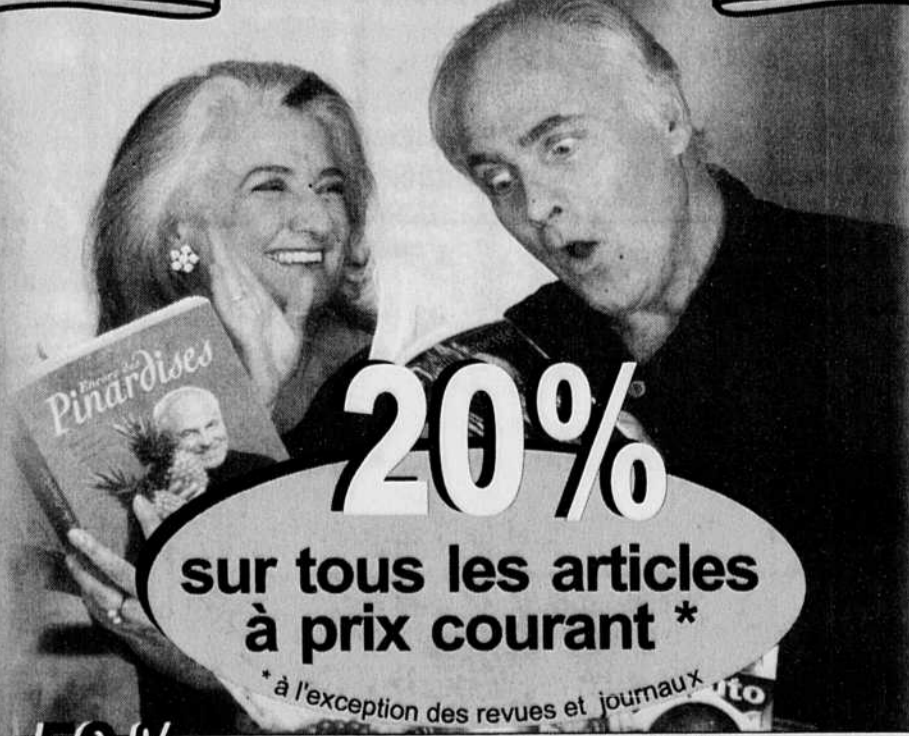
## GROUPE Renaud-Bray

www.renaud-bray.com

Champigny

Librairie Garneau

**SOLDE D'APRÈS-NOËL**  
«BOXING DAY»  
**Le 26 décembre**



**20%**  
sur tous les articles à prix courant \*

\* à l'exception des revues et journaux

**50%** de rabais sur les articles de Noël sélectionnés : Jeux, Jouets, Papeterie, Cadeaux ...

**La Grande Place des Bois-Francs**  
1111, boul. Jutras Est  
Victoriaville (Qc) G6S 1C1  
Tél. : (819) 357-4878

**Carrefour de l'Estrie\***  
3050, boul. Portland  
Sherbrooke (Qc) J1L 1K1  
Tél. : (819) 569-9957

\* Les travaux de rénovation et d'agrandissement ont été réalisés grâce à la contribution de la Société

Malgré la réédition de Nelligan

# Monique Leyrac exclut un retour sur scène

Montréal (PC)

Aucune nostalgie ne colore son propos. Monique Leyrac ne cultive pas le doute. Elle est convaincue de s'être arrêtée au bon moment. Si la réédition sur DC de *Monique Leyrac chante Nelligan* l'oblige à se pencher de nouveau sur son passé, elle le fait en ressentant néanmoins une certaine gêne.

Il n'est absolument pas question que Monique Leyrac effectue un retour. La sortie de cet album, présenté initialement en 1976, la ramène momentanément sous les projecteurs de l'actualité.

«Je dois me retremper dans le personnage de Leyrac, entrer dans la lumière, comme le chante Patricia Kaas. Il est incroyable de constater la fidélité des gens, fait-elle remarquer, flattée. Je rencontre des gens admiratifs qui se souviennent bien. La mémoire, c'est extraordinaire!»

Dans ce métier, Monique Leyrac sait intimement que la tiédeur ne saurait exister, que la motivation doit être puissante. «Je me suis arrêtée quand j'ai perdu cette envie. Ça s'est fait tout simplement comme ça.»

Une renaissance

À la demande de la compagnie de disques Analekta, Monique Leyrac a accepté de voir son Nelligan revivre. Sans cet intérêt, elle n'aurait pas jugé l'effort nécessaire.

«Je suis contente du résultat, dit-elle. On n'a pas lésiné sur l'enregistrement, ni tenté de nettoyer en diminuant la présence de la voix. C'est l'intégral. Il aurait très bien pu être fait maintenant.»

En 1975, Monique Leyrac, sollicitée par le pianiste André Gagnon, osait présenter un spectacle thématique consacré au poète Emile Nelligan. Si la poésie n'a jamais été d'un grand attrait pour les foules, le spectacle a connu un grand succès. Les chansons - poèmes de Nelligan et musiques d'André Gagnon - étaient au départ destinées à l'enregistrement d'un disque. Les compagnies de disques avaient levé le nez sur le projet, prétextant qu'il n'était pas suffisamment commercial. Monique Leyrac avait donc décidé d'en faire un spectacle, qu'elle a monté, réalisé et produit.

«Je racontais une histoire. Le spectacle-concept a marché très fort, se souvient-elle. Je l'ai présenté au Patriote, au Gesù, à l'Outremont, à Québec, à Toronto et à l'Odéon de Paris.»

André Gagnon, ému par l'écriture du poète, avait eu l'idée magnifique de remettre Emile Nelligan dans l'actualité. Monique Leyrac, grande interprète, était, selon lui, la chanteuse toute dési-



Photo PC  
Pour Monique Leyrac, il est absolument hors de question d'un retour sur scène, même si la réédition de l'album *Monique Leyrac chante Nelligan* connaît un grand succès.

gnée pour rendre hommage au jeune génie.

«Peut-être est-ce que Dédé, souvent victime de chagrins d'amour, se reconnaissait chez lui. Définitivement, il est à l'origine de ce projet.»

Nelligan a ressurgi dans l'actualité. Monique Leyrac confirme qu'elle l'a mis à ce moment sur la «map». Grâce à ce spectacle, il n'a plus été tout à fait un inconnu.

«Je racontais sa vie à l'intérieur de ce spectacle. Cette vie explique l'oeuvre. J'ai voulu souligner l'exceptionnel de ce jeune homme écrivant à 16 ans de la poésie. Il travaillait très fort. On le sent. Il avait des éclairs de génie. Ça m'a plu de faire cette recherche. C'était fascinant. En alternance, le théâtre et les chansons soulignent cette vie de génie et de folie. Nelligan était moderne et il le demeure.»

Dans une société très à cheval sur les principes, à la fin du XIXe siècle, il est extraordinaire de penser qu'on pouvait devenir poète. «Il allait assurément

à l'encontre de la conformité. Il possédait un don indiscutable et il a encore des vertus sur le public.»

Monique Leyrac est convaincue que toute une nouvelle génération s'y intéressera, que de plus jeunes se laisseront toucher par l'indiscutable beauté des textes conjuguée à la musique.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

EXPOSITION

À voir jusqu'au  
**21 janvier 2001**

Aussi à voir  
Exposition  
**Dessins de la terre.**  
De la découverte de l'Amérique à la découverte du Lac Memphrémagog

Une invitation au voyage, dans le temps et l'espace, d'un collectionneur de cartes et de documents anciens, Me André Poupart.  
Jusqu'au 28 janvier 2001.

**Le Frère Jérôme**  
Noir et couleurs.

Plus de 50 toiles de l'artiste et pédagogue qui a eu Borduas comme collaborateur et Diane Dufresne, Raoul Duguay comme adeptes.

Musée des beaux-arts de Sherbrooke  
241, rue Dufferin Sherbrooke  
819-821-2115  
Heures d'accueil : du mardi au dimanche, de 13h à 17h et jusqu'à 21h, les mercredis.  
Horaire des Fêtes : fermé les 24, 25, 26, 31 décembre et les 1, 2 janvier.

Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke reçoit une contribution financière du ministère de la Culture et des Communications ainsi que de la Ville de Sherbrooke.

**Agenda**

- Bibliothèque municipale Éva-Sénécal (821-5861) : *Biscuits en pain d'épice*, samedi 23 déc. 13 h 30 (6 à 12 ans). *Les animaux du père Noël*, jeudi 28 déc. 13 h 00 (5 à 10 ans).
- La Société d'histoire de Sherbrooke (821-5406) : Exposition *Noëls d'antan, l'Enfant-Jésus de cire*, jusqu'au 22 janvier 2001.
- Musée du Séminaire de Sherbrooke (564-3200) : Exposition *Territoire d'eau*, au Centre d'exposition Léon-Marcotte, jusqu'au 8 janvier 2001. Exposition permanente au Musée de la Tour.
- Galerie d'art du Centre culturel de l'Université de Sherbrooke (821-7742) : 2500, boulevard de l'Université, Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Réseau Patrimoine et Muséologie de Sherbrooke

http://rpm.ville.sherbrooke.qc.ca

**GROUPE Renaud-Bray**  
Librairie  
Champigny - Garneau

**PALMARÈS HEBDOMADAIRE**  
selon les ventes de nos 24 succursales  
Du 13 au 19 décembre 2000

1 ROMAN Q. <b>Gabrielle</b> ♥	3 Marie Laberge	Boréal
2 HUMOUR <b>Journal d'un Ti-Mé</b>	6 Claude Meunier	Leméac
3 HUMOUR <b>Les chrétienneries</b>	11 Pascal Beausoleil	Intouchables
4 CUISINE <b>Encore des pinardises</b> ♥	10 Daniel Pinard	Boréal
5 JEUNESSE <b>Harry Potter et la coupe de feu</b>	4 J.-K. Rowling	Éd. Gallimard
6 CUISINE <b>Le guide du vin 2001</b>	7 Michel Phaneuf	L'Homme
7 ESSAI Q. <b>L'année Chapleau 2000</b>	5 Serge Chapleau	Boréal
8 PRATIQUE <b>Le guide de l'auto 2001</b>	11 Duval & Duquet	L'Homme
9 BIOGRAPH. <b>Ma vie, mon rêve</b>	8 Céline Dion	R. Laffont
10 POLAR <b>Trois jours avant Noël</b>	3 Mary Higgins Clark	Albin Michel
11 JEUNESSE <b>Chansons drôles, chansons folles (Livre &amp; DC)</b> ♥	14 Henriette Major	Fides
12 ROMAN Q. <b>Un parfum de cèdre</b> ♥	11 A.-M. MacDonald	Flammarion Oc.
13 SPORT <b>Une enfance bleu-blanc-rouge</b> ♥	5 Collectif	Les 400 coups
14 CUISINE <b>Les pinardises : recettes &amp; propos culinaires</b> ♥	18 Daniel Pinard	Boréal
15 ROMAN <b>Douce amère</b>	9 Danielle Steel	Pr. de la Cité
16 HUMOUR <b>Choses à ne pas faire</b>	9 Bruno Blanchet	Intouchables
17 HISTOIRE <b>100 ans d'actualités : 1900 - 2000</b>	55 Collectif	La Presse
18 ROMAN <b>Et si c'était vrai...</b>	48 Marc Lévy	R. Laffont
19 HUMOUR <b>Penser, c'est mourir un peu</b>	14 G. Taschereau	Intouchables
20 CUISINE <b>Sushis faciles</b> ♥	29 Collectif	Marabout
21 CUISINE <b>Les sélections du sommelier 2001</b>	13 François Chartier	Stanké
22 ROMAN <b>Madame Socrate</b> ♥	6 Gérard Messadié	Lattès
23 ROMAN <b>Métaphysique des tubes</b>	15 Amélie Nothomb	Albin Michel
24 BIOGRAPH. <b>J'ai choisi la vie</b>	6 Andrée Boucher	Libre Express.
25 ROMAN Q. <b>Un dimanche à la piscine à Kigali</b> ♥	8 G. Courtemanche	Boréal
26 SPORT <b>Maurice Richard : héros malgré lui</b>	4 Goyeus / Orr	T.P. Publishing
27 B.D. <b>Largo Winch n° 11 - Golden Gate</b>	3 Françoise Hamme	Dupuis
28 CUISINE <b>Porto : le guide du connaisseur</b>	33 Godfrey Spence	Modus Vivendi
29 JEUNESSE <b>100 comptines (Livre &amp; DC)</b> ♥	67 Henriette Major	Fides
30 ROMAN <b>Harry Potter and the philosopher's stone</b>	10 J. K. Rowling	Bloomsbury
31 SEXUALITÉ <b>Le pénis illustré</b> ♥	37 Joseph Cohen	Könnemann
32 ROMAN <b>Dans ces bras-là</b> ♥	11 Camille Laurens	P.O.L.
33 CUISINE <b>Un homme au fourneau</b>	8 Guy Fournier	L'Homme
34 JEUNESSE <b>Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban (Grand format)</b>	53 J.-K. Rowling	Éd. Gallimard
35 POLAR <b>Soins intensifs</b> ♥	28 Chrystine Brouillet	courte échelle
36 CUISINE <b>Guide SAQ - Les coups de cœur des connaisseurs</b>	5 Collectif	Libre Express.
37 B.D. <b>Garfield n° 31 - Ma soupière bien-aimée</b>	8 Jim Davis	Dargaud
38 HUMOUR <b>Drôle en diable!</b>	4 Gilles Latulipe	Étels
39 ESSAI Q. <b>Lettre ouverte aux Français qui se croient le nombril du monde</b>	3 D. Bombardier	Albin Michel
40 CUISINE <b>Chic! Des recettes pop!</b> <i>Renaud-Bray remettra au Chic Resto Pop 1\$ par exemplaire vendu!</i>	6 Collectif	Boréal

**Livres - format poche**

1 JEUNESSE <b>Harry Potter : volumes 1, 2 et 3</b> ♥	53 J.-K. Rowling	Folio Junior
2 ROMAN <b>La montagne de l'âme</b> ♥ - Prix Nobel de littérature -	43 Gao Xingjian	Éd. de l'Aube
3 ROMAN <b>Geisha</b> ♥	32 Arthur Golden	Livre de poche
4 SPIRITU. <b>L'art du bonheur</b> ♥	5 Dalai-Lama	J'ai lu
5 SEXUALITÉ <b>177 façons d'emmener une femme au septième ciel</b>	335 Margot Saint-Loup	Marabout

♥ Coup de cœur RB    1<sup>er</sup> semaine sur notre liste  
N.B. : Les dictionnaires et les titres à l'étude sont exclus

**À Noël, offrez un livre!**

La Grande Place des Bois-Francis  
1111, boul. Juvés-Est  
Victoriaville (Qc) G6S 1C1  
Tél. : (819) 357-4878

Carrefour de l'Estrie\*  
3050, boul. Portland  
Sherbrooke (Qc) J1L 1K1  
Tél. : (819) 569-9957

\* Les travaux de rénovation et d'agrandissement ont été réalisés grâce à la contribution de la Ville de Sherbrooke.

Pour commander à distance ☎ (514) 342-2815  
www.renaud-bray.com

**Garou**

Salle Maurice - O'Bready  
5-6 février 2001

BILLETTS EN VENTE  
MAINTENANT!

**CENTRE CULTUREL**  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

820-1000  
ou au réseau Admission  
www.admission.com

Garou seul

CD  
**Garou**  
seul

Maintenant disponible  
chez tous les disquaires

# Nos sorties

## EXPOSITIONS

### SHERBROOKE

**AQUABRI** (627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps au 30 Wellington nord ou à [aquabri.com](http://aquabri.com)

**ARTAZO** (86, Wellington nord, 2e étage)-Exposition des oeuvres des artistes C.Angers, R.Arseno, D.Bellefeuille, G.Bernier, M.Carrier, L.Cormier, H.Charland, L.P.Dietrich, M.Duguay, L.Fortier, M.-H.Lapointe, J.-P.Lapointe, C.Mailhot, G.Martin, S.Parent, A.Provencher, J.Perreault, D.Roy, R.Tardif, C.Touchette, S.Thérien, K.Vallée. Jusqu'au 31 janv. Ouv.: atelier lun. au ven. 11h à 16h30; galerie: dim. de 13h30 à 16h ou sur rendez-vous.

**ATELIER-GALERIE BEAUVOIR** (9, chemin Talbot)-Exposition permanente des oeuvres des artistes-peintre Chantal Touchette et Arseno.

**ATELIER-GALERIE DONALD COTÉ** (2800, Maricourt)-Aquarelliste. Sur rendez-vous.

**ATELIER PAULINE BOUDREAU** (3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.

**BANQUE NATIONALE DU CANADA** (578, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irène Biloéau. Hrs d'ouv. de la banque. Également au restaurant Mikes, 735 King Est.

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Exposition: aux heures d'ouverture de la bibliothèque. Hall d'entrée: exposition de jouets fabriqués à la main, provenant de divers pays et faisant partie de la collection du Club 2/3 de Montréal. Du 18 déc. au 8 janv. Programme d'initiation à Internet le jeu.21 déc., 19h. Ouv.: lun.jeu.ven.: 12h à 20h30; mar.merc.: 10h à 17h; sam.: 10h à 16h30; dim.: 12h à 16h30. La bibliothèque sera fermée les 25 et 26 déc., 1er et 2 janv.

**CENTRE D'OPTOMÉTRIE DE L'ESTRIE** (Promenades King, 2283 King ouest)-Exposition d'aquarelles de Julie Vanasse. Ouv.: lun. au ven.: 8h30 à 17h30; sam.: 9h30 à 15h30.

**CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE GRÉGOIRE** (321, Woodward)-Oeuvres de Gaby Boisvert.

**COLLÈGE DU SACRÉ-COEUR** (155, Belvédère nord)-Exposition-vente des travaux exécutés par 4 artisans verriers de l'Estrie, Vitrail technique Tiffany et baquette. Jusqu'au 22 déc. Heures d'ouv.: lun. au ven., 8h30 à 16h30.

**FALAISE SAINT-MICHEL** (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

**GALERIE DUFOUR ET PELLAND** (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D.Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touchette.

**GALERIE LE TRAIT D'ART** (Promenades King, mail, intérieur)-Exposition des oeuvres de C.Brûlé, N.Ryan, M.Fortin, M.McCarthy, L.Guay, S.Saint-Pierre, C.Champagne, J.-M.Lemay, J.Dufresne, J.A.Brédour, R.Bourdage, G.Boisvert, H.Sanson, H.Gagné, F.Théberge, D.Gingras, M.Gilbert. Jusqu'au 27 janv. Ouv.: jeu. 11h à 20h; ven. sam.: 11h à 17h.

**HÔTEL LE PRÉSIDENT** (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Nicole Filion Boivin «Ni», aux hrs d'ouv. de la salle à manger.

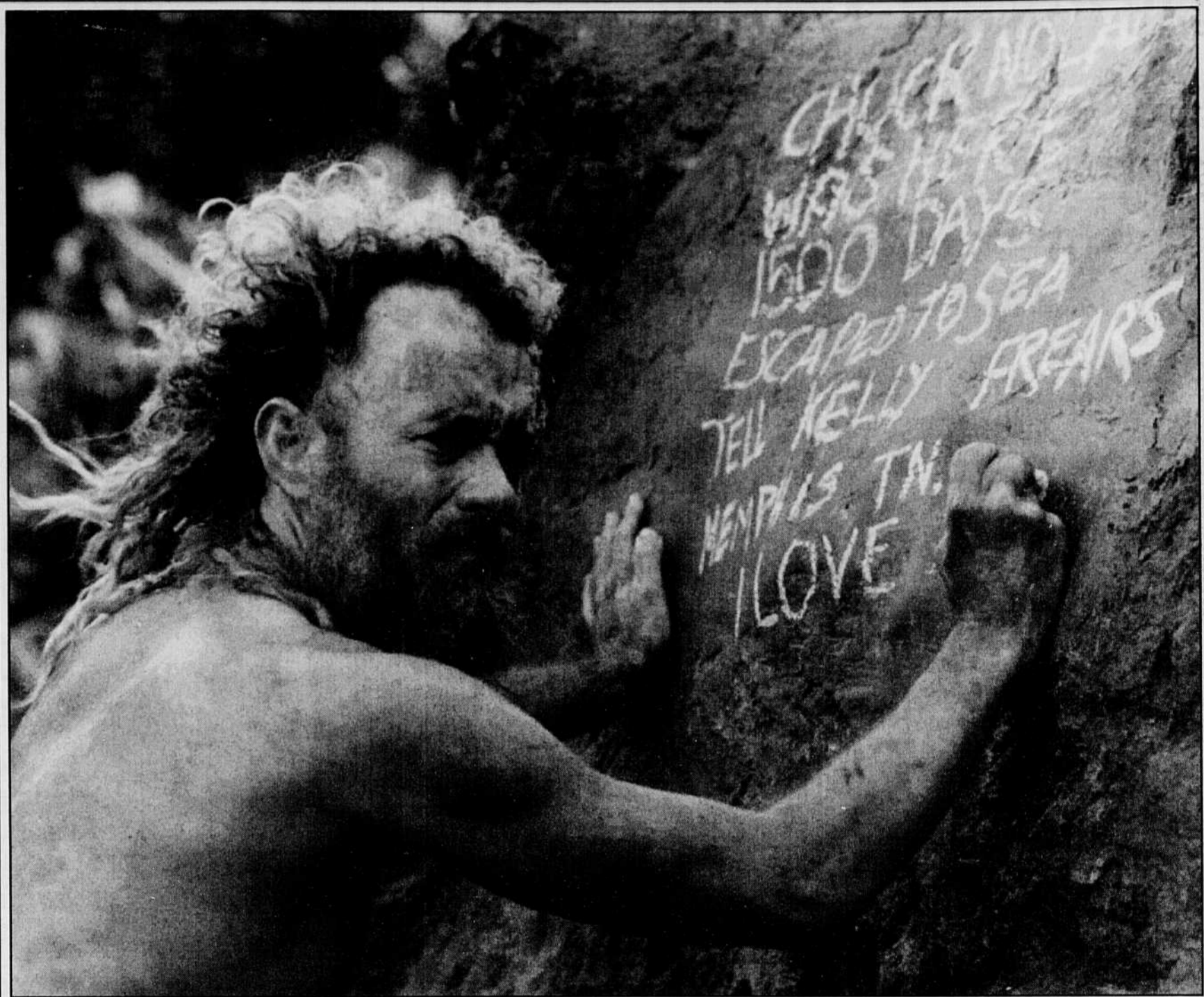
**L'ANTIQUARIUS CAFÉ** (182, Wellington nord)-Exposition intitulée «Immortals», nouvelles créations de Daniel Victor, artiste-peintre.

**MIGNEAULT F M, ATELIER GALERIE L'ÉCOSAIS** (160, du Québec)-Exposition des oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albéric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS** (241, Dufferin)-Expositions intitulées «Frère Jérôme Noir & Couleurs» et «Des sens de la terre, de la découverte de l'Amérique à la découverte du lac Memphrémagog». Respectivement jusqu'au 28 janv. et 21 janv. Collection permanente du Musée; section consacrée à l'oeuvre de Frederick Simpson Coburn (1871-1960), célèbre peintre originaire de Melbourne; la collection Luc LaRoche. Visite commentée à tous les mercredis à 19h30. Ouv.: mar. au dim., 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

**MUSÉE DU SÉMINAIRE - Centre d'exposition Léon-Marcotte** (222, Frontenac)-L'eau a façonné notre paysage, notre histoire et notre culture, en plus d'avoir été, et d'être encore, au coeur du développement scientifique, technologique et économique du Québec. Exposition «Territoire d'eau» conçue comme une promenade dans un parc urbain permet de découvrir les multiples facettes de l'eau. **Musée de la Tour**: exposition permanente qui abrite une riche collection de minéraux, de végétaux et d'animaux naturalisés. Ouv.: sam. et dim. 12h30 à 16h30.

**PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520** (2520, Portland)-Exposition des oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.



## Seul au monde

Tom Hank devient une sorte de Robinson Crusoe et est le héros du film d'aventures de Robert Zemeckis *Seul au monde* dont les critiques disent déjà les plus belles choses.

ques Payette. Sur rendez-vous.

**SALON MYRIAM** (275, Galt Ouest)-**SALON OPALE** (rue Saint-Louis)-Exposition des oeuvres de Gaby Boisvert.

**SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST** (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE** (275, Dufferin)-Salle Andrée Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Fête des Noël d'antan, l'Enfant-Jésus de cire. Jusqu'au 22 janv. 2001. Circuits patrimoniaux (location de baladeurs avant 15h), circuit Villages pittoresques des Cantons de l'Est (groupes en autobus seulement, avec réservation), activités pédagogiques (groupes scolaires). Les travaux de rénovation du service d'archives sont maintenant terminés. Les activités reprennent donc selon l'horaire habituel. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (sauf archives).

**VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS** (2964, King Ouest)-Exposition des oeuvres de Alain Gosselin, artiste-peintre.

### RÉGIONS

#### AYER'S CLIFF

**GALERIE ART-MULTI** (871, Main)-Oeuvres de Loure Anne Leblond Proulx, du 18 déc. à janv.

#### BEEBE

**ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB** (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

#### CHARTIERVILLE

**GALERIE D'ART ANDRÉ PHILIBERT** (181, route Verchères)-Exposition permanente des oeuvres du peintre. Ouv.: toute l'année. Rendez-vous préférable.

#### COATICOOK

**MUSÉE BEAULNE** (96, Union)-Expositions permanentes: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoine de la famille Norton, costumes religieux, modè-

les réduits. Exposition sur le 50e anniversaire du journal Le Progrès de Coaticook. Jusqu'au 31 déc. Expositions temporaires: oeuvres de la collection du Musée; «La fierté de ma mère», oeuvres de Cécile Gauthier D'Arcy, patrimoine des étoffes d'autrefois. Jusqu'au 31 déc.

#### DANVILLE

**GALERIE D'ART DU SYMPOSIUM DE DANVILLE** (52, Daniel-Johnson)-Exposition de petits formats. Ouv.: merc. jeu.: 13h à 17h; ven.: 13h à 20h; sam. dim.: 11h à 17h.

#### EASTMAN

**RIVERIN-ARLOGOS** (197, chemin du lac d'Argent)-Exposition intitulée «Même passion, même destin», oeuvres d'André LeCox et Richard Cyr. Jusqu'au 22 déc. Ouv.: jeu. au dim., 13h30 à 17h30.

#### INVERNESS

**MUSÉE DU BRONZE** (1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Fragments de l'identité québécoise», oeuvres de Ginette Trépanier. Visite guidée, vidéo, explications techniques. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

#### LENNOXVILLE

**CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS** (9, Speid)-Exposition intitulée «Bonheur d'hiver 2000», oeuvres des artistes Loïc Thérien, Marc Bolduc, Yves Bergeron, Beth Girdler, Nicole Labbé, Darren Millington, Anne-Marie Saumier et Michèle Watson. Ouv.: jeu. ven. dim.: 13h à 16h30.

#### UNIVERSITÉ BISHOP'S (Galerie d'art)

#### MAGOG

**ATELIER DENISE GAUVIN** (141 Bellevue ouest)-Huiles, aquarelles, toiles sur commande. Visite en tout temps.

**ATELIER MONIK ROUSSEAU** (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

**AUBERGE DU GRAND LAC** (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

**DOROTHÉE DUFOUR** (542, Lacasse)-Exposition des oeuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.

**GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR** (466, Principale ouest)-Oeuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

**GALERIE INTERNATIONALE D'ART NAÏF YVON-M.DAIGLE** (380-1, Principale ouest)-Ouv. jusqu'au 7 janv.: mar. merc. jeu. dim.: 13h à 17h; ven. sam.: 13h à 20h.

**RANCH DU SPAGHETTI** (3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

**GALERIE ROBERT SENNEVILLE** (37, Main)-Exposition de petits formats: A.Philibert, D.Desjarlais, D.Besner, J.P.Dennis, P.Barrowman et autres. Ouv.: lun. jeu. ven. sam. dim. 10h à 17h.

#### NORTH HALTBY

**GALERIE JEANNINE BLAIS** (100, Main)-Exposition d'artistes Québécois, Canadiens, Français, Yougoslaves et Roumains. Jusqu'au 30 mars. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

**LE MOULIN - FRÉDÉRIC HALIN** (225, Mill)-«ArtéSo», créations exclusives, pièces de bois décoratives et utilitaires pour la maison ou le bureau. Ouv.: 12h à 18h.

#### OMERVILLE

**ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ** (48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

#### ROCK FOREST

**ATELIER-GALERIE GASTON RICARD** (2200, de la Rivière)-Ateliers de peinture. Exposition permanente de l'artiste. Sur rendez-vous.

#### SAINT-CAMILLE

**L'ESPACE D'HORTENSE** (162, Miquelon)-Exposition intitulée «Évasions», huile, graphite, fusain, crayon, oeuvres de Luc Pellerin. Jusqu'au 11 fév.

#### STANSTEAD

**ATELIER LEROUX-DUFRESNE** (2690, Chemin Laflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.

**MAISON FREDERICK AMSDEN** (531, Dufferin)-Art naïf, vitrail, huiles ou acryliques, sculptures en bronze, bois ou granit, bijoux, poissons, insectes tropicaux, paysages, courtépines, décorations, couronnes, cartes, etc. Cette traditionnelle «exposition hivernale» regroupant plus de 20 artistes. Jusqu'au 23 déc. Ouv.: ven. au dim, 12h à 17h ou sur rendez-vous.

**MUSÉE COLBY-CURTIS** (535, chemin Dufferin)-Maison patrimoniale décorée dans l'atmosphère accueillante et chaleureuse des Noël anciens. Prenez le thé entre amis durant le mois de décembre dans le Salon de thé victorien. Ouv.: jusqu'au vend. 22 déc.; les 27, 28, et 29 déc., 12h30 à 16h30 (le thé sera servi durant ces jours de 14h à 16h30). Ouv. du salon de thé pour la semaine du 3 au 7 janv.

#### VALCOURT

**CENTRE CULTUREL YVONNE LBOMBARDIER** (1002, avenue J.-A.Bombardier)-Le mois de la photo: expositions solo Arlette Vittecoq «Les murs racontent»; Stéphane Lemire «Tunisie insuïtée». Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

**MUSÉE J.A.BOMBARDIER** (1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A.Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

**ESPACE CULTUREL DRAINVILLE** (980, rue St-Joseph)- exposition permanente de l'horlogerie au Québec et à Valcourt. Aussi en exposition, des oeuvres de Normand Toupin et Marie Cuerrier-Hébert. Tous les jours de 10h30 à 17h.

#### WATERLOO

**LA MAISON DE LA CULTURE** (441, de la Cour)-Exposition intitulée «Un paradis en décembre», oeuvres de Françoise Turcotte. Jusqu'au 31 déc. Ouv.: lun. au ven., 9h à 17h; sam. 13h à 17h.

## JEUNE PUBLIC

### SHERBROOKE

**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE** (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagnés d'un parent le merc. 20 déc., à 10h30 et 13h30; sam. 23 déc., 10h30 et 13h30; Pour les 6 à 12 ans, le sam. 23 déc.: «Biscuits en pain d'épice», 23 et 30 déc., Contes spéciaux sur feutrine, à 10 h 30 et 13 h 30; Biscuits en pain d'épice, le 28 déc. à 13 h; Les animaux du Père Noël, le 29 déc. à 13 h; Exposition de livres sur le thème de Noël et exposition de jouets fabriqués à la main, jusqu'au 8 janvier.

## VARIÉTÉ

### SHERBROOKE

**AU CAFÉ DU PALAIS** (184, ruelle Whiting)-Lundi: Tam-Jam acoustique suivi du jam session le lundi. Ligue d'improvisation le dim. «Eclipse» le merc. 20 déc., 22h. «Guérilla» le merc. 27 déc., 22h; 7 à 10 du millénaire le 31 déc. The Grand Illusion, le 3 jan. à 22 h.

#### LE VIEUX CLOCHER

(1590, Galt Ouest)  
**LES GRAFFITI** (41, Wellington sud)-Sam., d.j. Jason Parson. Dim. d.j. Jean-Maxime Cabana. Lun.: Electronica. Mar.: «Génération 80», d.j. C.-A. Merc. «Absolute» soirée. Jeu. ven. d.j. Pat Davis. Jam 2000, merc.27 déc. à 20 h 30.

**LIVING ROOM** (66, Meadow)-Sam.: soirée Electric Boogie avec d.j. Martini Fournier. Dim.: d.j.Martini. Mar.: d.j. 505. Mer.: en spectacle le groupe «The Nerds», dès 22h30. Jeu.: d.j. Martin St-Hilaire. Ven.: à 16h Martin St-Hilaire au contrôle musical; à compter de 22h, d.j. Martini.

**L'INTRIGUE** (2655 King ouest)-A tous les samedis «Ça me dit de rire»: Martin Félip, à compter de 20h30.

**PRESSE BOUTIQUE CAFÉ** (4 Wellington nord)-Les veillées du mardi... place à la tradition (musiques traditionnelles du Québec, d'Irlande et d'ailleurs), le premier mardi de chaque mois.

### RÉGIONS

#### COATICOOK

**BAR AILLEURS** (77, Main ouest)-Groupe Pandore les 21, 22, 23, 28, 29 et 30 déc.

#### LAC-MÉGANTIC

**ÉGLISE SAINTE-AGNÈS**-Spectacle «Un Noël entre nous» de l'Ensemble vocal Anima, accompagné par un quintette à cordes. Le sam. 23 déc., 20h.

#### MAGOG

**LE VIEUX CLOCHER**-Kevin Parent (acoustique) les ven. et sam. 15 et 16 déc. L'humoriste François Lévillé les 22 et 23 déc. Steve Diamond les 26, 27 et 28 déc. La Volée d'Castors les 29 et 30 déc.

**LIQUOR STORE** (101, Place Dumoulin)-Jeu. sam. Larry Love au contrôle musical. Ven.: en spectacle «Intime le Band».

L'HÔTEL

# King's Hall



**31 DÉCEMBRE**  
Soirée souper et danse  
avec Richard Abel

- \* Endroit magnifique et luxueux de style Tudor
- \* Divers forfaits disponibles dont plusieurs pour le temps des fêtes
- \* Brunchs spéciaux les 24, 25 et 31 décembre
- \* Salle de conférence, piscine intérieure, spa, sauna
- \* Activités sportives et culturelles à proximité

**Réservations : (819) 835-1010**  
ou 1 888 220-5464  
40, chemin Cochrane, Compton

De Montréal à Notre-Dame-des-Bois

# Ils sont tombés en amour avec le village

Ronald MARTEL

Notre-Dame-des-Bois

François Gauthier et sa conjointe Soleil Léonard ont démontré beaucoup de courage en quittant la vie trépidante de Montréal, pour

celle, quasi monacale, de Notre-Dame-des-Bois, eux qui ont acheté l'hôtel du centre du village pour le transformer en petite auberge, doublée d'un bar et d'une excellente salle à manger.

Après beaucoup d'efforts et de travail de leurs propres mains pour réaménager l'endroit, qui a plus de 100 ans, ils l'ont baptisé l'auberge «Le So-

leil des mille et une nuits»!

M. Gauthier, chef cuisinier de formation, est celui qui a lancé le concept du restaurant des Expos de Montréal au Stade Olympique, spécialisé dans les côtes levées et le poulet frit. Il a également contribué à lancer un deuxième restaurant à Laval pour ce club de baseball professionnel. Mais après 13 ans de travail pour les Expos, un autre défi s'imposait.

Lui et sa conjointe se sont retrouvés à Notre-Dame-des-Bois par hasard, eux qui cherchaient à faire l'acquisition d'un gîte du passant.

**Un charme envoûtant**

«Nous avons été envoûtés par le charme et la beauté de cet endroit, nous sommes tombés en amour avec ce petit village. C'est pourquoi nous avons décidé de nous y établir plutôt qu'ailleurs! Le calme, la vue magnifique sur le mont Mégantic et la chaleur des gens nous ont immédiatement conquis», d'insister François Gauthier.

Sa conjointe et lui ont un petit garçon de deux ans et demi, Maxime, qui s'est tout de suite senti chez lui à l'auberge, puisqu'ils habitent à l'étage de l'édifice,

ce, tandis que le troisième abrite les cinq chambres qui ont été rafraîchies et personnalisées, dont deux avec salle de bain privée.

Ils veulent d'ailleurs conférer une atmosphère familiale au bar et à la salle à manger. Dans cette dernière trône l'ensemble de table et six chaises familial, avec un vaisselier de coin en bois massif, de grandes vitrines panoramiques dont la vue met en vedette, à proximité, le mont Mégantic dans toute sa majesté. Un petit salon privé peut aussi être réservé pour les réunions d'affaires ou de famille.

Dans le bar, qui peut également servir à agrandir la salle à manger, un magnifique coin foyer a été aménagé à deux pas de la petite scène où des orchestres ou des chansonniers égayent la place à l'occasion.

Il arrive à François Gauthier d'assurer lui-même l'animation lors des soupers spéciaux et des fêtes que ramènent les saisons commerciales, car il possède sa propre disco-mobile; il chante et fait danser les gens.

C'est visible qu'il se trouve dans son élément. Il promet d'ailleurs tout un réveillon du Jour de l'An dont les gens vont se souvenir longtemps...

Au menu de la salle à manger, dont il est lui-même le chef, il suggère sa table d'hôte de fruits de mer et de filet mignon, uniques dans la région, et son brunch avec pièces montées du dimanche qui, à lui seul, vaut le déplacement.

«Et chez nous, tout est super frais, cuit à l'ordre, jamais pré-cuit», d'admettre M. Gauthier. «Comme nouveautés, nous venons d'ajouter au menu des cuisses de grenouilles. Nous voulons y aller avec les goûts de la clientèle, même si nous ne pouvons pas tout faire! Comme par exemple, nous ne ferons pas de pizzas, car il y a de la place pour les autres restaurants qui en font.»

Au service de la communauté, il n'hésite pas à offrir de se déplacer, tel un traiteur, en apportant avec lui les mets que les gens lui demandent. C'est ainsi que bientôt il se prépare à servir une centaine de repas chauds au club local de l'Âge d'Or au centre communautaire.

«Ici, c'est très différent de Montréal. Nous travaillons en fonction de la communauté, nos prix sont aussi en conséquence. Les résidents viennent et ils se sentent comme dans une grosse famille. Les passants se mêlent aux gens de la place, et ils se parlent même s'ils ne se connaissent pas», d'assurer François Gauthier, heureux et fier de ce qu'il réalise à tous les jours.

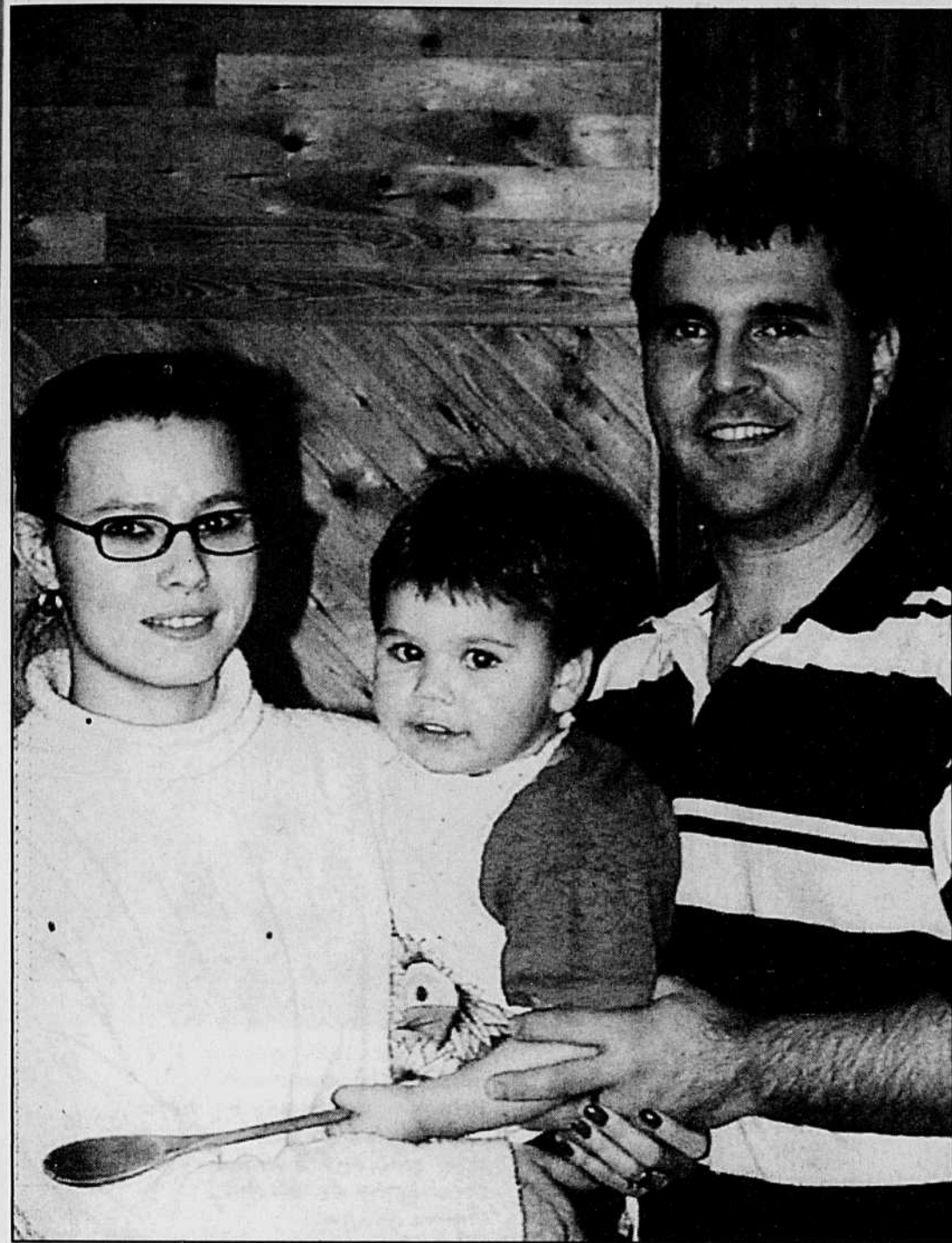


Photo La Tribune, Ronald Martel  
François Gauthier et sa conjointe, Soleil Léonard, vivent à l'étage de l'auberge, avec leur petit garçon de 2 ans et demi, Maxime, qui ajoute à l'ambiance familiale qu'ils veulent créer pour en faire profiter à leurs clients.

**RESTO**  
*Les mille et une nuits*

## Amateurs de bonnes tables, à vos fourchettes

Sherbrooke

Les amateurs de bonnes tables et de bons vins pourront encore compter sur la revue gourmande annuelle de poche *Guide Debeur 2001* pour les conseiller sur les bons choix à faire au cours des prochains mois.

Véritable revue annuelle pour le gourmet, le *Guide Debeur* offre un tour d'horizon unique sur la gastronomie ainsi que la liste officielle des 500 meilleures tables étoilées du Québec.

L'édition 2001, la 16e, présente plusieurs nouveautés dont un mini-guide des fromages décrivant plus de 70 excellents fromages du Québec et d'ailleurs, trois grands reportages touristico-gastronomiques sur le Centre-Loire et la région de Sancerre en France ainsi que sur l'île paradisiaque de San Andres, plus de commentaires de évaluateurs Debeur sur les restaurants, la liste des chefs cuisiniers et pâtisseries de l'année ainsi qu'un portrait du Québécois Alain Bélanger, 3e meilleur sommelier au monde.

Ce guide se veut donc un élément indispensable pour tous ceux qui ne veulent rien manquer et faire de meilleurs choix en matière de bouffe...



Véritable revue annuelle pour le gourmet, le *Guide Debeur* offre un tour d'horizon unique sur la gastronomie ainsi que la liste officielle des 500 meilleures tables étoilées du Québec.

**GALERIE**  
Conception - Design

Vous êtes à la recherche du présent exceptionnel qui comblera vos attentes:

- l'originalité
- la beauté
- raffinement

vous donnent rendez-vous à la *Galerie Martine Archambault*.

Une Galerie différente, là où l'art est abordable!

*Galerie Martine Archambault*  
Conception - Design  
26, rue Principale Ouest, Magog  
843-3033

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Jeudi 7 déc. ou dim. 10 déc.: 11 h à 18 h  
Lundi 11 déc. ou merc. 13 déc.: FERMÉ  
Jeudi 14 déc. ou dim. 24 déc.: 11 h à 20 h  
Mardi 26 déc. ou dim. 31 déc.: 11 h à 17 h

**RABAIS DE 10%**  
Applicable sur tout achat (jusqu'à 24 déc.)

**Party du jour de l'an**  
31 décembre 2000, 19 h

De la musique continuelle  
2 orchestres et 1 discothèque

Surprises, champagne, ballons  
Super party Astmosphère Danse

**EN VEDETTE**  
**BIG DADDY**

**Menu**  
Coupe de champagne  
Choix d'entrées  
Escargots gratinés ou Fondant St-Benoît ou Soupe à l'oignon gratinée  
Choix de repas principal  
Filet mignon aux poivres ou Langoustines « danoises » ou Poitrines de poulet forestière  
Double choco aux 2 coulis  
Café

le tout pour **32<sup>95</sup>**

**PUB DU PONT**

Pour information : **843-9361**  
20, rue Merry Sud  
Magog

**CABARET**  
Musique "Live" Cuisine "In"

**Chat**  
«Moulinier»

**RESTAURANT**

**OUVERT LE 24 DÉC.**  
Dès 11 h « déjeuner » et la **VEILLE DE NOËL**  
(FERMÉ LE 25 DÉC.)

**VENEZ FÊTER!**  
C'EST LE «PARTY» DE L'ANNÉE  
**LE 31 DÉC.**

69\$ plus taxes, serv. en sus

101, rue Du Moulin, à l'étage  
**MAGOG 868-5678**

**AU MENU**  
**Ce Soir**

**CAMYILLE ROBERT**  
au piano  
du jeudi au samedi  
Table d'hôte, à partir de 16<sup>95</sup>  
**BISTRO DE JACK'O**  
5000, boul. Bourque, Rock Forest  
821-3525

**Restaurant L'ENTR'AMIS**  
FINE CUISINE ÉVOLUTIVE  
**DÎNER**  
à partir de **6<sup>95</sup>\$**  
Apportez votre vin  
734, 13e Avenue Nord, Sherbrooke 346-5227

**RESTAURATEURS**  
*Affichez-vous!*  
**564-5450**

**Tous les jours**  
**25 crevettes et césar**  
**9<sup>99</sup>\$**  
Brasserie La Seigneurie  
14, Léger, Sherbrooke  
564-2606

Fine cuisine française et crêpe bretonne

**RÉVEILLON DU 31 DÉCEMBRE**  
Menu 5 services **45<sup>95</sup>**/personne  
D. Dumoutier à l'accordéon  
Réservation: **847-1234**  
2197, chemin du Parc Orford  
Sortie 118 de l'Autoroute 10

# HONDA

## TOUJOURS UNE LONGUEUR D'AVANCE!



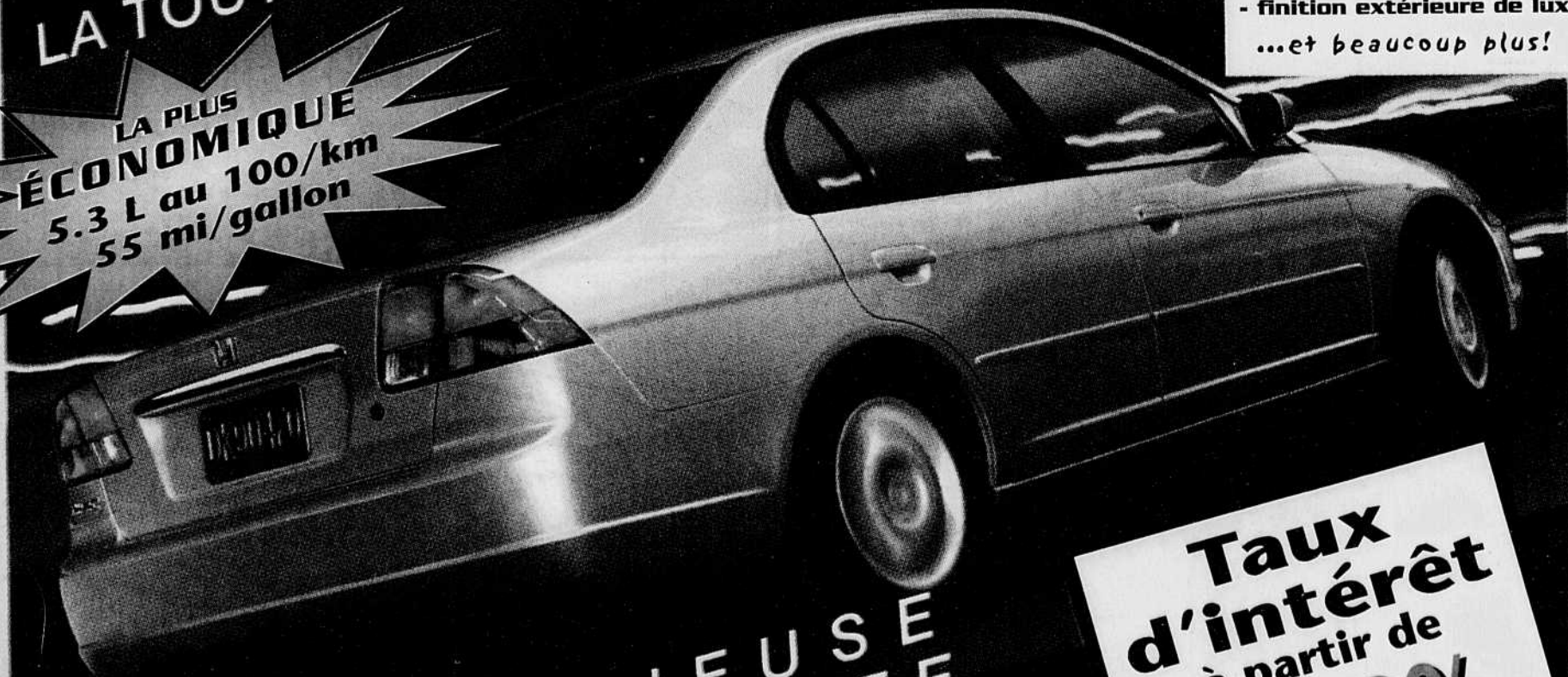
Dès le 26 décembre à midi

Plus abordable que jamais!

LA TOUTE NOUVELLE CIVIC 2001

- 0,100 km en 8.1 sec.
- moteur 16 soupapes
- 195km/h de vitesse de pointe
- suspension double levier triangulé aux 4 roues
- 2 coussins de sécurité
- volant ajustable
- horloge au quartz
- siège arrière 60/40
- essuie-glace intermittents
- porte-gobelets
- radio AM-FM stéro à grande puissance
- moulure protectrice
- 2 rétroviseurs à télécommande
- fixations réglables
- grand confort sur ceintures de sécurité
- finition extérieure de luxe
- ...et beaucoup plus!

LA PLUS ÉCONOMIQUE  
5.3 L au 100/km  
55 mi/gallon



PLUS SPACIEUSE  
PUISSANTE  
ÉCONOMIQUE

Taux d'intérêt à partir de 0.9%

Venez l'essayer!

CONCESSIONNAIRE QUALITÉ

La plus haute distinction décernée par Honda Canada basée sur l'excellence de la vente, du service après-vente et la satisfaction de la clientèle.



## SHERBROOKE

# HONDA

2615, RUE KING OUEST  
566-5322



Tous les détails sur place